

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26589888 | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|--|---|---|---|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Stellen Sie sicher, dass das Rankgitter oder Spalier sicher und fest im Boden verankert oder an der Wand befestigt ist, um Umkippen oder Herabfallen zu verhindern. | Make sure the trellis or espalier is securely and firmly anchored to the ground or attached to the wall to prevent it from tipping over or falling. | Assurez-vous que le treillis ou le treillis est solidement et fermement ancré au sol ou fixé au mur pour éviter tout basculement ou chute. | Assicurarsi che il traliccio o il traliccio siano saldamente e saldamente ancorati al terreno o fissati al muro per evitare ribaltamenti o cadute. | Zorg ervoor dat het traliwerk of traliwerk veilig en stevig in de grond is verankerd of aan de muur is bevestigd om kantelen of vallen te voorkomen. | Asegúrese de que el enrejado o enrejado esté seguro y firmemente anclado al suelo o sujeto a la pared para evitar que se vuelque o caiga. | Ujistěte se, že mříž nebo mříž je bezpečně a pevně ukotvena k zemi nebo připevněna ke zdi, aby se zabránilo převrácení nebo pádu. | Provjerite je li rešetka sigurno i čvrsto pričvršćena za zid ili pričvršćena za zid kako biste spriječili prevrtanje ili pad. | Prepričajte se, da je rešetka ali rešetka varno in trdno pritrjena na tla ali pritrjena na steno, da preprečite prevračanje ali padec. | Győződjön meg arról, hogy a rács vagy rács biztonságosan és szilárdan rögzítve van a talajhoz, vagy rögzítve van a falhoz, hogy megakadályozza a billenést vagy leesést. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Stabilität und Verankerung, insbesondere nach starkem Wind oder Sturm. | Check stability and anchoring regularly, especially after strong winds or storms. | Vérifiez régulièrement la stabilité et l'ancrage, surtout après des vents violents ou des tempêtes. | Controllare regolarmente la stabilità e l'ancoraggio, soprattutto dopo forti venti o tempeste. | Controleer regelmatig de stabiliteit en verankering, vooral na harde wind of storm. | Compruebe periódicamente la estabilidad y el anclaje, especialmente después de fuertes vientos o tormentas. | Stabilitu a ukotvení pravidelně kontrolujte, zvláště po silném větru nebo bouřce. | Redovito provjeravajte stabilnost i sidrenje, posebno nakon jakih vjetrova ili oluja. | Redno preverjajte stabilnost in sidranje, zlasti po močnem vetru ali neurju. | Rendszeresen ellenőrizze a stabilitást és a rögzítést, különösen erős szél vagy vihar után. |
| Überschreiten Sie nicht die empfohlene Belastungsgrenze des Rankgitters oder Spaliers. | Do not exceed the recommended load limit of the trellis or espalier. | Ne dépassez pas la limite de charge recommandée du treillis ou du treillis. | Non superare il limite di carico consigliato del traliccio o del traliccio. | Overschrijd de aanbevolen belastingslimiet van het traliwerk of traliwerk niet. | No exceda el límite de carga recomendado del enrejado o enrejado. | Nepřekračujte doporučený limit zatížení mřížoviny nebo mřížoviny. | Nemojte prekoračiti preporučenu granicu opterećenja rešetke. | Ne prekoračite priporočene omejitve obremenitve rešetke ali rešetke. | Ne lépje túl a rács vagy a rács ajánlott terhelési határát. |
| Vermeiden Sie das Hängen schwerer Gegenstände oder Pflanzen, die das Gewichtslimit überschreiten könnten. | Avoid hanging heavy objects or plants that may exceed the weight limit. | Évitez de suspendre des objets lourds ou des plantes pouvant dépasser la limite de poids. | Evitare di appendere oggetti pesanti o piante che potrebbero superare il limite di peso. | Vermijd het ophangen van zware voorwerpen of planten die de gewichtslimiet kunnen overschrijden. | Evite colgar objetos pesados o plantas que puedan exceder el límite de peso. | Vyhňte se zavěšení těžkých předmětů nebo rostlin, které mohou překročit hmotnostní limit. | Izbjegavajte vješanje teških predmeta ili biljaka koje mogu premašiti ograničenje težine. | Izogibajte se obešanju težkih predmetov ali rastlin, ki bi lahko presegle omejitev teže. | Kerülje a nehéz tárgyak vagy növények felakasztását, amelyek túlléphetik a súlyhatárt. |
| Überprüfen Sie das Rankgitter oder Spalier regelmäßig auf Anzeichen von Rost (bei Metallgittern), Fäulnis (bei Holzgittern) oder Beschädigungen. | Check the trellis or espalier regularly for signs of rust (for metal trellises), rot (for wooden trellises) or damage. | Vérifiez régulièrement le treillis ou le treillis pour déceler des signes de rouille (pour les treillis métalliques), de pourriture (pour les treillis en bois) ou de dommages. | Controlla regolarmente il traliccio o il traliccio per rilevare eventuali segni di ruggine (per tralicci di metallo), marciume (per tralicci di legno) o danni. | Controleer het hekwerk of hekwerk regelmatig op tekenen van roest (bij metalen hekwerk), rotting (bij houten hekwerk) of schade. | Revise el enrejado o el enrejado con regularidad para detectar signos de óxido (en el caso de enrejados de metal), podredumbre (en el caso de enrejados de madera) o daños. | Pravidelně kontrolujte mříž nebo mříž, zda nejví známky rzi (u kovových mříží), hniloby (u dřevěných mříží) nebo poškození. | Redovito provjeravajte ima li na rešetki znakova hrđe (za metalne rešetke), truleži (za drvene rešetke) ili oštećenja. | Redno preverjajte rešetko ali rešetko glede znakov rje (pri kovinskih rešetkah), gnilobe (pri lesenih rešetkah) ali poškodb. | Rendszeresen ellenőrizze a rácsot vagy a rácsot, hogy nincs-e benne rozsda (fém rácsok), rothadás (fa rácsok esetén) vagy sérülés jelei. |
| Bei Schäden oder Abnutzung sofortige Reparatur oder Austausch vornehmen, um Unfälle zu vermeiden. | If damage or wear occurs, repair or replace immediately to avoid accidents. | S'il est endommagé ou usé, réparez ou remplacez immédiatement pour éviter les accidents. | Se danneggiato o usurato, ripararlo o sostituirlo immediatamente per evitare incidenti. | Indien beschadigd of versleten, repareer of vervang dan onmiddellijk om ongelukken te voorkomen. | Si está dañado o desgastado, repárelo o reemplácelo inmediatamente para evitar accidentes. | Pokud je poškozen nebo opotřeben, opravte jej nebo vyměňte, abyste předešli nehodám. | Ako je oštećen ili istrošen, odmah ga popravite ili zamijenite kako biste izbjegli nezgode. | Če je poškodovan ali obrabljen, ga takoj popravite ali zamenjajte, da preprečite nesreče. | Ha bármilyen sérülés vagy kopás tapasztalható, azonnal javítsa meg vagy cserélje ki a balesetek elkerülése érdekében. |
| Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere nicht auf das Rankgitter oder Spalier klettern, um Verletzungen zu vermeiden. | Make sure that children and pets do not climb on the trellis or espalier to avoid injury. | Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques ne grimpent pas sur le treillis ou le treillis pour éviter les blessures. | Assicurarsi che bambini e animali domestici non si arrampichino sul traliccio o sul traliccio per evitare lesioni. | Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren niet op het hekwerk of het hekwerk klimmen om letsel te voorkomen. | Asegúrese de que los niños y las mascotas no se suban al enrejado o al enrejado para evitar lesiones. | Zajistěte, aby děti a domácí zvířata nelezli na mříž nebo mříž, aby nedošlo ke zranění. | Pazite da se djeca i kućni ljubimci ne penju na rešetku kako biste izbjegli ozljede. | Prepričajte se, da otroci in hišni ljubljenci ne plezajo po rešetki ali rešetki, da se izognete poškodbam. | sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne másszanak fel a rácsra vagy rácsra. |
| Platzieren Sie das Rankgitter oder Spalier an einem Ort, der für Kinder und Haustiere unzugänglich ist, falls dies möglich ist. | If possible, place the trellis or espalier in a location inaccessible to children and pets. | Placez le treillis ou le treillis dans un endroit hors de portée des enfants et des animaux domestiques, si possible. | Posizionare il traliccio o il traliccio in un luogo fuori dalla portata di bambini e animali domestici, se possibile. | Plaats het traliwerk of traliwerk indien mogelijk op een plaats buiten het bereik van kinderen en huisdieren. | Coloque el enrejado o enrejado en un lugar fuera del alcance de los niños y las mascotas, si es posible. | Pokud je to možné, umístěte mříž nebo mřížovinu na místo mimo dosah dětí a domácích zvířat. | Postavite rešetku na mjesto izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca, ako je moguće. | Rešetko ali rešetko postavite na mesto izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, če je to mogoče. | Helyezze a rácsot vagy rácsot olyan helyre, ahol gyermekek és háziállatok nem férhetnek hozzá, ha lehetséges. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim, Deutschland
service@bauhaus.info

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26589888 | | | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|---|---|---|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Achten Sie darauf, dass die Pflanzen, die am Rankgitter oder Spalier wachsen, regelmäßig geschnitten und gepflegt werden, um ein Überwuchern und zusätzliches Gewicht zu vermeiden. | Make sure that plants growing on the trellis or espalier are regularly trimmed and maintained to avoid overgrowth and additional weight. | Assurez-vous que les plantes poussant sur le treillis ou le treillis sont taillées et entretenues régulièrement pour éviter une prolifération et un poids supplémentaire. | Assicurati che le piante che crescono sul traliccio o sul traliccio siano tagliate e curate regolarmente per prevenire una crescita eccessiva e un peso extra. | Zorg ervoor dat planten die op het latwerk of latwerk groeien, regelmatig worden bijgesneden en verzorgd om overgroei en extra gewicht te voorkomen. | Asegúrese de que las plantas que crecen en el enrejado o enrejado se recorten y cuiden con regularidad para evitar el crecimiento excesivo y el peso adicional. | Ujistěte se, že rostliny rostoucí na mříži nebo mříži jsou pravidelně ořezávány a ošetřovány, aby se zabránilo přerůstání a nadměrné hmotnosti. | Pobrinite se da se biljke koje rastu na rešetki redovito podrezuju i njeguju kako bi se spriječilo prekomjerno izrastanje i dodatna težina. | Poskrbite, da bodo rastline, ki rastejo na rešetki ali rešetki, redno obrezane in negovane, da preprečite prekomerno razraščanje in dodatno težo. | Ügyeljen arra, hogy a rácson vagy rácson növekvő növényeket rendszeresen levágják és gondozzák, hogy elkerüljék a túlnövekedést és a túlsúlyt. |
| Beachten Sie die spezifischen Anforderungen der Pflanzen bezüglich Wasser, Licht und Düngung. | Consider the plants' specific requirements regarding water, light and fertilization. | Faites attention aux besoins spécifiques des plantes en matière d'eau, de lumière et de fertilisation. | Prestare attenzione alle esigenze specifiche delle piante in termini di acqua, luce e fertilizzazione. | Let op de specifieke eisen van de planten wat betreft water, licht en bemesting. | Presta atención a las necesidades específicas de las plantas en cuanto a agua, luz y fertilización. | Dbejte na specifické požadavky rostlin na vodu, světlo a hnojení. | Obratite pozornost na specifične zahtjeve biljaka u pogledu vode, svjetla i gnojidbe. | Bodite pozorni na posebne zahteve rastlin glede vode, svetlobe in gnojenja. | Ügyeljen a növények sajátos víz-, fény- és trágyázási igényeire. |
| Verwenden Sie nur die mitgelieferten oder vom Hersteller empfohlenen Befestigungsmaterialien und Werkzeuge. | Use only the fastening materials and tools supplied or recommended by the manufacturer. | Utilisez uniquement les matériaux et outils de fixation fournis ou recommandés par le fabricant. | Utilizzare solo i materiali e gli strumenti di fissaggio forniti o consigliati dal produttore. | Gebruik uitsluitend de door de fabrikant meegeleverde of aanbevolen bevestigingsmaterialen en gereedschappen. | Utilice únicamente los materiales y herramientas de fijación proporcionados o recomendados por el fabricante. | Používejte pouze upevňovací materiály a nástroje poskytnuté nebo doporučené výrobcem. | Koristite samo materijale i alate za pričvršćivanje koje isporučuje ili preporučuje proizvođač. | Uporablajte samo pritrilne materiale in orodja, ki jih je zagotovil ali priporočil proizvajalec. | Csak a gyártó által biztosított vagy ajánlott rögzítőanyagokat és eszközöket használja. |
| Berücksichtigen Sie die Witterungsbedingungen in Ihrer Region und wählen Sie ein Rankgitter oder Spalier, das den lokalen klimatischen Bedingungen standhält. | Consider the weather conditions in your area and choose a trellis or espalier that can withstand local climatic conditions. | Tenez compte des conditions météorologiques de votre région et choisissez un treillis ou un treillis capable de résister aux conditions climatiques locales. | Considera le condizioni meteorologiche nella tua zona e scegli un traliccio o un traliccio in grado di resistere alle condizioni climatiche locali. | Houd rekening met de weersomstandigheden in uw omgeving en kies een traliewerk of traliewerk dat bestand is tegen de plaatselijke klimaatomstandigheden. | Considere las condiciones climáticas de su área y elija un enrejado o enrejado que pueda soportar las condiciones climáticas locales. | Zvažte povětrnostní podmínky ve vaší oblasti a vyberte mřížovinu nebo mřížovinu, která odolá místním klimatickým podmínkám. | Uzmite u obzir vremenske uvjete u vašem području i odaberite rešetku koja može izdržati lokalne klimatske uvjete. | Upoštevajate vremenske razmere na vašem območju in izberite rešetko ali rešetko, ki lahko prenese lokalne podnebne razmere. | Vegye figyelembe a környék időjárási viszonyait, és válasszon olyan rácst vagy rácst, amely ellenáll a helyi éghajlati viszonyoknak. |
| Schützen Sie das Rankgitter oder Spalier vor extremen Wetterbedingungen wie starkem Schnee, Hagel oder Stürmen. | Protect the trellis or espalier from extreme weather conditions such as heavy snow, hail or storms. | Protégez le treillis ou le treillis des conditions météorologiques extrêmes telles que les fortes chutes de neige, la grêle ou les tempêtes. | Proteggi il traliccio o il traliccio da condizioni atmosferiche estreme come forti neviccate, grandine o temporali. | Bescherm het traliewerk of traliewerk tegen extreme weersomstandigheden zoals zware sneeuwval, hagel of storm. | Protege el enrejado o enrejado de condiciones climáticas extremas como fuertes nevadas, granizo o tormentas. | Chraňte mříž nebo mříž před extrémními povětrnostními podmínkami, jako je silný sníh, kroupy nebo bouře. | Zaštítite rešetku od ekstremnih vremenskih uvjeta poput velikog snijega, tuče ili oluje. | Zaščitite rešetko ali rešetko pred ekstremnimi vremenskimi razmerami, kot so močno sneženje, toča ali neurja. | Óvja a rácst vagy a rácst a szélsőséges időjárási viszonyoktól, például erős hótól, jégesőtől vagy vihartól. |
| Bewahren Sie die Kaufbelege und Garantieinformationen für zukünftige Referenz auf. | Please retain purchase receipts and warranty information for future reference. | Conservez la preuve d'achat et les informations de garantie pour référence future. | Conservare la prova d'acquisto e le informazioni sulla garanzia per riferimento futuro. | Bewaar het aankoopbewijs en de garantie-informatie voor toekomstig gebruik. | Conserve el comprobante de compra y la información de la garantía para referencia futura. | Ušchovejte si doklad o nákupu a informace o záruce pro budoucí použití. | Sačuvajte dokaz o kupnji i informacije o jamstvu za buduću upotrebu. | Shranite dokazilo o nakupu in informacije o garanciji za prihodnjo uporabo. | Őrizze meg a vásárlást igazoló dokumentumot és a garanciális információkat későbbi felhasználás céljából. |